

# Българистика като лотария

## Разговор с редакторката Ивана Скалова

**СИЛВИЕ ВАЙСКЕБРОВА**

Ивана Скалова (1971) се дипломира през 2003 г. със специалностите “История и българистика” във Философския факултет на Карловия Университет в Прага. В момента работи в Държавния областен архив в Прага. През 2001 г. основава списание “*Na východ od Aše*” и като главна редактор-ка доведе тази година списанието под съкратеното заглавие “*Navýchod*” ([www.navychod.cz](http://www.navychod.cz)) към петгодишнината му.

**Ивана, кога посети за пръв път България?**  
Мисля, че беше през 1997 г. Бях първи курс студентка по българистика.

**Как избра тази специалност?**

Това беше голяма случайност. Исках да следвам история, но да успееш в приемния изпит само с история е много трудно, всички знаят, че в комбинация от две специалности е много по-лесно. И така просто избрах от списъка специалност, за която предполагах, че конкуренцията няма да е голяма.

**Какъв беше пътят към “*Navýchod*”?**

Имаше различни поводи. Разбира се, огромната липса на информация за страните на изток от нашата граница беше и остава наистина повод, но исках повече. Желаях списанието да бъде трибуна за представяне и да дава възможност всеки да се пробва като научен работник.

**Тази година ще празнувате петгодишнина. Как всъщност започнахте?**

Написах обява, че търся желаещи да правят списание. Обадиха ми се трима души. Започнахме да събираме информации и да пишем статии. Отначало списанието беше само няколко листа, които ксерокопиряхме и безплатно оставяхме за свободна употреба. Интерес наистина имаше, тъй като 200-те броя всеки път изчезваха. Студентите постепенно взеха участие. И това ни даде голяма мотивация.

**По-късно списанието започна да излиза печатно и от 2002 г. имате и интернет страница. Как успявате да съберете средства за издаването?**

Това се оказа голям проблем.

Благодарение на широкия ни географски и тематичен диапазон не успяваме да се



Ивана Скалова

вместим в конкретна грантова област, така че не можем да получим никакъв грант. Би трябвало да си променим концепцията, но тя е дадена. Страните, за които пишем, имат много различия, но едно е общо, единен исторически опит, който представява 40 години комунизъм и това ги сближава. От друга страна това са различни страни и ние се опитваме да обхванем тяхната многообразност.

**Как се промени списанието в течение на изминалите пет години?**

Списанието се промени значително. Опитваме се да постигнем доста висок стандарт в съдържанието и в графиката. Научните работници причисляват към публицистичната си дейност статиите, отпечатани в *Navýchod*. Списанието функционира. Имаме свои читатели и редовни абонати, имаме позитивни отзиви. Цели пет години се намират хора, които макар и без хонорар, имат желание да споделят знанията си с читателите ни - само това е голям успех! Що се отнася до редакцията ни, останахме само двама души, защото тази работа изисква огромен ангажимент и много всеотдайност. Забележи, двама души в свободното си време осъществяват живота

на списанието: редакционна работа, дистрибуция, реклама, ангажиране на нови автори.

**Казваш, че имате позитивни отзиви, срещате ли се и с обратни явления?**

Има и прояви на завист и недоброежелателност, но имаме и доста, които ни подкрепят и ни дават знак, че това, което правим, има смисъл.

**Как се реализира в списанието българистичната ти специалност?**

Българистиката не заема по-предно място в списанието. Разбира се, че подкрепям българистичната тематика, но всичко зависи от авторите, желаещи да пишат. Имаме например статии за Перперикон, Георги Марков, за българите-мохамедани, за българския студентски жаргон и др. Публикувахме интервю с Укеда, информирахме за превод на разкази на Георги Господинов и за актуални политически събития в България. Но, вярно е и това, че личните ми интереси не се ограничават само с България. Посредством *Navýchod* съм очарована от многообразието и богатството на култури и места, привличащи интереса ми. Чувствам болезнена невъзможност за поемане на цялата тази разнообразност. От друга страна, това че говоря български език, ми позволява да се чувствам по-близка с България и от професионална гледна точка бих искала да си изкарвам пари с тази специалност. За съжаление, засега това е абсурд. Но в края на краищата се чувствам повече българист отколкото историк.

**И накъде са насочени амбициите ти в бъдеще?**

Аз си мечтая за *Navýchod* като професионално списание. Шансове има, засега няма списание, което да се препокрива с нашите насоки. Мисля, че Чехия като страна-членка на ЕУ би могла да използва своя кредит и влияние във страните на изток, за да помогне със своя опит в тази посока. С факта, че пишем за тези страни и събития, същевременно действваме срещу проявите на ксенофобия и пренебрежение към тези държави. Мястото в западната цивилизация осигурихме, време е да обърнем поглед към изтока. ■

